

18

HERRAMIENTA PARA INOX  
STAINLESS STEEL TOOLS  
OUTIL POUR INOX  
EDELSTAHL-WERKZEUGE  
UTENSILI PER ACCIAIO INOX  
FERRAMENTA PARA INOX  
ИНСТРУМЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

INOX

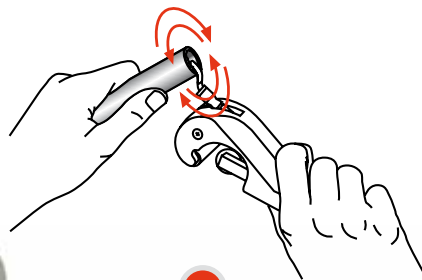
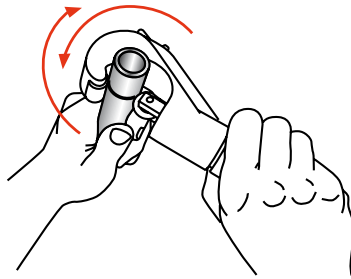
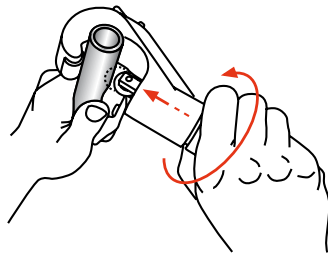




**Medalla de Oro**  
Salón Internacional  
de la Invención  
París 2004

**Gold Medal**  
International Inventors  
Competition  
Paris 2004

**Medaille d'Or**  
Salon International  
de l'Invention  
Paris 2004



1

Acción rápida y suave gracias a su mecanizado de precisión.

*Precision machining provides the quickest and smoothest action.*

Action rapide et douce, grâce à son usinage très précis.

2

Extremadamente robusto, compacto y fácil de usar.

*Extremely robust, compact and easy to use.*

Très robuste, compact et aisé à utiliser.

3

Escala graduada marcada en láser para facilitar el posicionamiento.

*Laser marked graduated scale to facilitate working action.*

Echelle graduée, marquée au laser, pour faciliter le positionnement.

4

Cuchilla de repuesto incluida en el pomo.

*Extra cutting wheel at the knob.*

Molette de rechange, incluse dans le manche.

5

Especialmente diseñado para corte de tubos de acero inoxidable.

*Specially designed for cutting stainless steel pipes.*

Spécialement conçu pour couper les tubes en acier inoxydable.

6

Escariador extraíble puede trabajar montado en el cortatubos o de forma independiente.

*Extractable reamer can work assembled in the tubing cutter or independently.*

L'alésoir extractif peut travailler assemblé au coupe-tubes ou de manière indépendante.

7

Rodillos sin ranura fabricados en acero inoxidable para evitar contaminaciones.

*Stainless steel Rollers to avoid contamination, without groove.*

Rouleaux sans rainure fabriqués en acier inoxydable pour éviter la pollution.

8

Cuchilla HSS de larga duración para corte preciso y rápido.







*Long lasting HSS cutting Wheel for accurate and fast cutting.*

Lame HSS de longue durée pour coupure précise et rapide.



■ **CORTATUBOS / TUBE CUTTER / COUPE-TUBES / KUPFER ROHRABSCHNEIDER / TAGLIATUBI / CORTA TUBOS / ТРУБОРЕЗ**

■ **MINI**







COD.							
<b>63076</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-22	135	20	●	63113	20



**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**







Reforzado / Reinforced / Renforcé

■ **MINI 30**

COD.							
<b>63169</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-30	210	10	●	63087	20









■ **CLASSIC 32**

COD.							
<b>63094</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-32	300	1	●	63113	20









■ **TELESCOPIC 32**

COD.							
<b>63118</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-32	290	1	●	63113	20









■ **UNIQUE**

COD.							
<b>63121</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-42	550	8	●	63114	10









■ **AUTOMATIC 50**

COD.							
<b>63364</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-50	450	1	●	63721	10



■ **TELESCOPIC 70**

COD.							
<b>60379</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-70	1100	1	●	60218	10



**KIT 3 PCS.**

COD.	PCS.	COD. PCS.
<b>69548</b>	3	63076, 63094, 63121



**CORTATUBOS INOX / STAINLESS STEEL PIPE CUTTER / COUPE-TUBES INOX / EDELSTAHL ROHRABSCHNEIDER / TAGLIATUBI PER ACCIAIO INOX / CORTA TUBOS INOX / ТРУБОРЕЗ ДЛЯ ТРУБ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

COD.	O.D. inch	Kg	Icon	COD.
<b>63098</b>	1/8-1.1/4	1,1		63090
<b>63099</b>	1/8-2	2,5		63091

**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable



COD.	O.D. inch	Kg	Icon	COD.
<b>63378</b>	1/8-2	3,2		63091

**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable



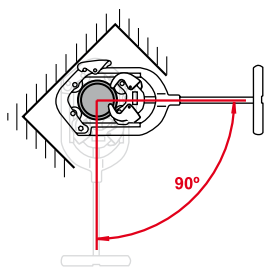
COD.	O.D. inch	Kg	Icon	COD.
<b>63177</b>	2-4	8,0		63186

**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable



**CORTATUBOS ARTICULADO / HINGED PIPE CUTTER / COUPE TUBES ARTICULÉ / UNIVERSAL ROHRABSCHNEIDER / TAGLIATUBI ARTICOLATO / CORTA TUBOS ARTICULADO / ТРУБОРЕЗ С ХОМУТНОЙ ЗАЩЕЛКОЙ**



COD.	O.D. inch	O.D. mm	Kg	Icon	COD.
<b>63359</b>	2-4		6,0		64196
<b>63360</b>	4-6	8,6	9,0		64197
<b>63361</b>	6-8		11		64198
<b>63362</b>	8-12		16		64199

**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable



**ESCARIADORES / REAMERS / ALESOIR / ENTGRATER / SBAVATORI / ESCARIADOR / ЗЕНКОВКА**

COD.	Material	g	Icon	Icon	Icon	47 mm	26 mm
<b>63371</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	90					



COD.						
<b>63370</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	50	20	●	64008	
<b>63368</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	10	20	●	64008	
COD.		L (mm)				
<b>64008</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	47	6			
COD.		L (mm)				
<b>64447</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	26	20			
COD.						
<b>63958</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox, Latón, Aluminio / Cu, Steel, Plastic, Inox, Brass, Aluminum /	8-35	5/16-1.3/8	250	1	●
<b>63959</b>	Cu, Acier, Plastique, Inox, Laiton, Aluminium	10-54	1/2-2.1/8	500		



**ESCARIADOR DE CHAFLANES / CHAMFERBIT / EBASUREUR Á CHANFREINS / ABSCHRÄGER / SBATORE PER SMUSSI / ESCARIADOR DE CHANFROS / ЗЕНКОВКА С РУКОЯТКОЙ**

COD.			Crestas / Crests / Crête		
<b>63776</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	12,4	3	100	6
<b>63777</b>		25		120	



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES**

Material / Material / Matière HSS (M2)

**FRESA CÓNICA / CONIC MILLING TOOL / FRAISE CONIQUE / SCHAFTFRÄSER KONISCH / FRESA CONICA / FRESA CÓNICA / КОНИЧЕСКАЯ ЗЕНКОВКА С РУКОЯТКОЙ**

COD.			Crestas / Crests / Crête		
<b>63778</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	10-34	6	150	6



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES**

Material / Material / Matière HSS

**ESCARIADOR CÓNICO / TAPER REAMER / EBASUREUR CONIQUE / HANDREIBAHLEN / SBATORE CONICO / ESCARIADOR CÓNICO / ЛЕНТОЧНАЯ ЗЕНКОВКА**

COD.			Crestas / Crests / Crête		
<b>63779</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	3-12	6	100	6
<b>63780</b>		10-25	8	120	



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES**

Material / Material / Matière HSS

**RASQUETA / SCRAPER / RACLOIR / ENTGRATER / SPATOLA / ESPÁTULA / ШАБЕР**

COD.					
<b>63376</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	60	20	●	64449
COD.	Válido para / Valid for / Valable pour	L (mm)			
<b>64449</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	63376	120	20	



**CEPILLOS PARA LIMPIEZA / CLEANING BRUSHES / BROSE DE NETTOYAGE / REINIGUNGSBÜRSTE / SPAZZOLE / ESCOVAS PARA LIMPIEZA / ЩЕТКИ ДЛЯ ЗАЧИСТКИ**

COD.	CAP. Ø (inch)				
<b>63206</b>	1/2-3/4	INT./ EXT.	30	6	•
<b>63208</b>	1/2	INT.	5	6	•



**ABOCINADORES / FLARING TOOLS / APPAREIL À BATTRE LES COLLETS / BÖRDELGERÄT / FLANGIATUBI / ABOCARDADORES / РАЗВАЛЬЦОВКИ**

**KIT ABOCINADOR CONO EXCÉNTRICO CON CARRACA / ECCENTRIC CONE FLARING TOOL KIT WITH RATCHET / KIT DUDGEONNIERE EXCENTRIQUE À CLIQUET / EXZENTRISCH BÖRDELGERÄT SATZ MIT RATSCHÉ / KIT FLANGIATUBI A FRIZIONE CON CRICCHETTO / KIT ABOCARDADOR CONO EXCÊNTRICO COM ROQUETE / ВАЛЬЦОВКА ДЛЯ ТРУБ С ЭКСЦЕНТРИКОВЫМ ТРЕЩЕТОЧНЫМ МЕХАНИЗМОМ**

COD.					
<b>57610</b>		1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,3	
<b>57611</b>	-	1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,4	
<b>57612</b>		1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,5	
<b>57613</b>	6, 8, 10, 12, 15			1,3	
<b>57614</b>	6, 8, 10, 12, 16, 18		•	1,4	1
<b>57615</b>	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18			1,5	
<b>57616</b>	6, 8, 10, 12, 15	1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,9	
<b>57617</b>	6, 8, 10, 12, 16, 18	1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		2,0	
<b>57618</b>	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18	1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		2,2	



**ABOCINADOR CONO EXCÉNTRICO CON CARRACA / ECCENTRIC CONE FLARING TOOL WITH RATCHET / DUDGEONNIERE EXCENTRIQUE À CLIQUET / TAUMEL-BÖRDELGERÄT MIT RATSCHÉ / FLANGIATUBI CON CRICCHETTO / ABOCARDADOR CONO EXCÊNTRICO COM ROQUETE / РАЗВАЛЬЦОВКА С ЭКСЦЕНТРИЧЕСКИМ КОНУСОМ С ТРЕЩЕТКОЙ**

COD.			
<b>57603</b>	•	0,8	1



**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Aluminio / Aluminum / Aluminium

**REGLA PARA ABOCINAR / RATCHET FLARING TOOL / RÈGLE À DUDGEONNER / MATRIZE FÜR BÖRDELGERÄT / SLITTA PER FLANGIATUBI / RÉGUA PARA ABOCARDADOR / ВАЛЬЦОВКА ДЛЯ ТРУБ**

COD.					
<b>57604</b>		1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		530	
<b>57605</b>	-	1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		600	
<b>57606</b>		1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		680	
<b>57607</b>	6, 8, 10, 12, 15		•	530	1
<b>57608</b>	6, 8, 10, 12, 16, 18			600	
<b>57609</b>	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18			680	



**EGA** *Master*  
 ART IN INNOVATION